



This project is co-financed by the  
European Union and the Republic of Turkey  
Bu proje Avrupa Birliđi ve Türkiye Cumhuriyeti  
tarafından finanse edilmektedir

# Ministeriums für Nationale Bildung Zugang zu öffentlichen Bildungskursen

## Willkommen in der Türkei



Projekt zur Entwicklung von Schutzstrategien für Personen,  
die internationalen Schutz im urbanen Kontext benötigen



T.C.  
İÇİŞLERİ BAKANLIĞI  
GÖÇ İDARESİ  
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ



**Der Inhalt dieser Broschüre  
Wurde in Zusammenarbeit mit dem  
Bildungsministerium vorbereitet.**

**Hotline**

**157 (YİMER - Ausländerberatungsstelle)  
147 (MEBİM - Ministerium für Nationales Bildungszentrum)**

**Sehr geehrte Damen und Herren,**

## **Willkommen in der Türkei!**

Sie haben die Möglichkeit, während Ihres Aufenthalts in der Türkei an den kostenlosen staatlichen Kursen teilzunehmen, um Informationen und Fähigkeiten in allen Bereichen des täglichen Lebens zu gewinnen, damit Sie ohne Hilfe von weiteren Personen einfacher und unabhängig handeln können.

Diese Broschüre dient der Orientierung von Ausländern im Rahmen des „Dokuments zur Zusammenarbeit bei der Veranstaltung von Kursen zur leichten Integration von Ausländern in der Türkei!“, das von der Generaldirektion für Migration des türkischen Innenministeriums und der Generaldirektion für lebenslanges Lernen des Ministeriums für nationale Bildung der Türkei am 25.04.2016 unterzeichnet wurde.

Darüber hinaus werden die Informationen und Fähigkeiten, die Sie in diesen Kursen erwerben werden, Ihr Leben während Ihres Aufenthalts in der Türkei, in dem Land, in das Sie entsandt werden oder wenn Sie in Ihr eigenes Land zurückkehren, erleichtern.

Die Teilnahme an den öffentlichen Bildungszentren, die im Rahmen des Ministeriums für Nationale Bildung veranstaltet werden, ist freiwillig. Sie können freiwillig an den Kursen teilnehmen, die Sie für notwendig erachten. Ihre Teilnahme an diesen Kursen wird ihre Integration und Ihre persönliche Entwicklung positiv beeinflussen und ist daher zu Ihrem Nutzen.

Die Teilnahme an den Kursen berechtigt Sie weder zum Erwerb einer Aufenthaltserlaubnis, noch ist sie hilfreich, um diese zu erwerben oder Ihren Status zu ändern.

## Wer kann an den Kursen teilnehmen?

- Diejenigen, die sich mit jeder Art Aufenthaltstitel in der Türkei befinden
  - Bewerber für internationalen Schutz
  - Inhaber des internationalen Schutzstatus (Flüchtlinge, bedingte Flüchtlinge, Sekundärschutz)
  - Ausländer, die unter vorübergehendem Schutz stehen
- Anmeldung und Teilnahmevoraussetzungen an den Kursen:
- Um den Kurs besuchen, müssen Sie zunächst als Kursteilnehmer im Kurs eingeschrieben sein. Für die Eintragung müssen Sie die Ausländer-Identifikationsnummer, die mit den Ziffern 99 beginnt, besitzen. (Die Ausländer-Identifikationsnummer wird von den befugten Behörden erteilt, damit Sie Ihre Rechte und die Dienstleistungen in dem Zeitraum, in der Sie sich in der Türkei befinden, nutzen können und damit festgestellt werden kann, für welchen Zweck Sie sich in der Türkei aufhalten.)
  - Mit der Konfiguration auf E-YAYGIN können jetzt auch die Träger von ID-Nummern die mit 98 beginnen von diesem Recht Gebrauch machen.
  - Falls Sie sich in der Türkei mit irgendwelcher Art Aufenthaltserlaubnis befinden, können Sie sich bei den öffentlichen Bildungszentren in der jeweiligen Stadt, in der Sie sich befinden, bewerben und eintragen lassen.
  - Falls Sie ein Bewerber oder eine Bewerberin für den internationalen Schutz sind, einen Schutzstatus oder ein vorübergehenden Schutzstatus haben, können Sie sich bei den öffentlichen Bildungszentren bewerben und eintragen lassen, die sich in den Grenzstädten befinden und die als "Aufenthalts-Stadt" in Ihrem Aufenthalts-Dokument eingetragen ist.
  - Damit der Kurs, an dem Sie teilnehmen möchten, zustande kommen kann, müssen mindestens 12 Personen einen Antrag für die Eröffnung des Kurses stellen.
  - Damit Sie am Ende des Kurses ein Abschlusszertifikat erhalten können, müssen Sie regelmäßig an dem Kurs teilnehmen. Ihre entschuldigte und unentschuldigte Abwesenheit darf nicht 1/5 der Gesamtkursdauer überschreiten.
  - Um ein Abschlusszertifikat zu erwerben, müssen Sie am Ende des Kurses an der Prüfung teilnehmen und diese erfolgreich bestehen.



In dieser Broschüre befinden sich eine Auflistung von Kursen, an denen Sie teilnehmen können sowie eine kurze Beschreibung der Inhalte der Kursinhalte. (Falls Sie die türkische Sprache zur Kommunikation im Alltag nicht ausreichend beherrschen, wäre es zunächst hilfreich, an den türkischen Sprachkursen teilzunehmen.) Für weitere Informationen über die Kurse und die Eintragung müssen Sie sich an die öffentlichen Bildungszentren, die sich in Ihrer Provinz befinden, wenden. Darüber hinaus können Sie folgenden Link besuchen, um die Kursinhalte einzusehen:

<http://hbogm.meb.gov.tr/modulerprogramlar>



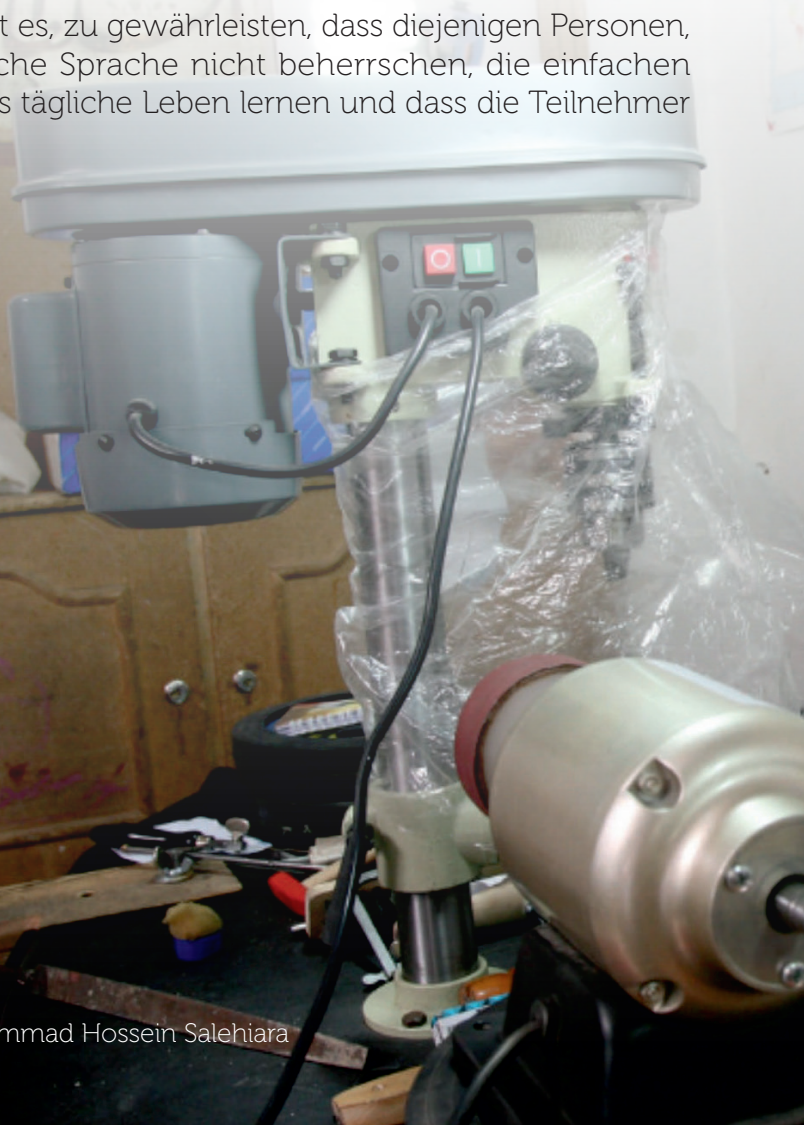
## **EINIGE VON DEN KURSPROGRAMMEN**

### **1. Lesen & Schreiben 1. und 2. Stufe**

Die Teilnahme an diesem Kurs-Programm fördert die Fähigkeit zum funktionalen Lesen und Schreiben für erwachsene Personen sowie den Erwerb der Lebensfähigkeit und mathematischer Fähigkeiten. In diesem Zusammenhang wird gewährleistet, dass die erwachsenen Personen durch die Informationen, Fähigkeiten und die Lebenslangen Lernideen erwerben können, die ihre Lebensqualität fördern wird.

### **2. Türkisch für Ausländer Stufe A1 - A2**

Das Kursziel ist es, zu gewährleisten, dass diejenigen Personen, die die türkische Sprache nicht beherrschen, die einfachen Begriffe für das tägliche Leben lernen und dass die Teilnehmer



die Fähigkeit und das Wissen erhalten, die türkische Sprache mit ihrer Sprachstruktur hören, lesen und schreiben zu können.

### **3. Soziale Ordnung**

In diesem Kursprogramm werden soziale Ordnungsregeln, rechtliche Vorschriften und das Verhalten der Personen in Übereinstimmung mit dem Verfassungsrecht und den Verantwortlichkeiten gelehrt, um die eventuellen Probleme in der sozialen Ordnung zu vermeiden.

### **4. Soziale Anpassungsprobleme**

In diesem Programm werden die Anpassungsprobleme von Kindern und Erwachsenen analysiert und ausgewertet, um Lösungen zu finden.





## **5. Türkische Kultur**

Dieses Programm zielt darauf ab, die Beobachtungs- und Bewertungsfähigkeit der Teilnehmer im Zusammenhang mit der Entwicklung der türkischen Kultur und den Einflüssen auf die türkische Kultur zu fördern.

## **6. Anatolien und die Türkische Kultur**

Dieser Kurs beschäftigt sich mit der türkischen Kultur, den Glauben, Traditionen und Bräuchen. Den Teilnehmern dieses Kurses wird die Möglichkeit erteilt, die anatolische und türkische Kultur kennenzulernen und sich persönlich in Bezug auf sie entwickeln zu können.

## **7. Etiketten**

In diesem Kurs werden sämtliche Etiketten mit theoretischen und praktischen Anwendungen gelehrt und dadurch zur persönlichen Entwicklung der Teilnehmer beigetragen.

## **8. Kommunikationsmethoden und -techniken**

In diesem Programm werden die Teilnehmer über die Kommunikationsmethoden und Techniken belehrt und es wird darauf abgezielt, dass ihre Kommunikationsfähigkeit erhöht wird. Im Rahmen dieses Kurses werden Unterrichte über effektive Kommunikation, Kommunizieren mit Körpersprache, Analyse und Lösung der Kommunikationsprobleme, Bildung der effektiven Kommunikation, Organisations-Kommunikation und Telefonische Kommunikation erteilt.

## **9. Kommunikation im Sozialen Leben**

Ziel dieses Kurses ist es, die Kompetenz des Einzelnen im gesellschaftlichen Leben und im Arbeitsleben zu erhöhen und eine gesunde und effektive Kommunikation zu pflegen.

## **10. Gewohnheiten und Bildungsprobleme**

In diesem Kurs werden die Probleme über die Gewohnheiten und Bildungsprobleme der Kinder und Erwachsenen beobachtet und es werden Unterrichte zur Lösung dieser Angelegenheiten erteilt.

## **11. Veranstaltungen für Kinder zwischen 0 und 3 Jahren**

Im Rahmen dieses Kurses werden Veranstaltungen für Kindern zwischen 0 und 3 Jahren gegeben, welche im Zusammenhang

mit deren Entwicklungs- und Alterseigenschaften stehen. Dazu wird eine angemessene Atmosphäre geschaffen. Darüber hinaus bietet die Veranstaltung einen Einblick in die Vorbereitung und Anwendung der Alterseigenschaften von 0 bis 3 Jahren und der Entwicklung der Kinder.

#### **12. Veranstaltungen für Kinder zwischen 3 und 6 Jahren**

Im Rahmen dieses Kurses werden Veranstaltungen für Kindern zwischen 3 und 6 Jahren gegeben, welche im Zusammenhang mit deren Entwicklungs- und Alterseigenschaften stehen. Dazu wird eine angemessene Atmosphäre geschaffen. Darüber hinaus bietet die Veranstaltung einen Einblick in die Vorbereitung und Anwendung der Alterseigenschaften von 3 bis 6 Jahren und der Entwicklung der Kinder.

#### **13. Veranstaltungen und Bildungen für Kinder zwischen 4 und 6 Jahren**

Im Rahmen dieses Kurses werden Veranstaltungen für Kindern zwischen 4 und 6 Jahren gegeben, welche im Zusammenhang mit deren Entwicklungs- und Alterseigenschaften stehen. Dazu wird eine angemessene Atmosphäre geschaffen. Darüber hinaus bietet die Veranstaltung einen Einblick in die Vorbereitung und Anwendung der Alterseigenschaften von 4 bis 6 Jahren und der Entwicklung der Kinder.

#### **14. Familienbildung Kursprogramm für Kinder zwischen 0 und 3**

Dieser Kurs ist für Familien mit Kindern im Alter von 0 bis 3 Jahren, die durch die Entwicklung der Erziehungskompetenz der Eltern die Stärkung der familiären Beziehungen beabsichtigt. Im Vordergrund steht zudem das Ausschöpfen des vorhandenen Potentials der Kinder.

#### **15. Familienbildung Kursprogramm für Kinder zwischen 7 und 11**

Dieser Kurs ist für Familien mit Kindern zwischen 7 und 11 Jahren. Er beabsichtigt die Entwicklung der Erziehungskompetenz der Eltern, die Stärkung der familiären Beziehungen und das Ausschöpfen des vorhandenen Potentials der Kinder.







## **16. Familienbildung Kursprogramm für Jugendliche und Kinder zwischen 12 und 18**

Dieser Kurs ist für Familien mit Kindern im Alter von 12 bis 18 Jahren, die durch die Entwicklung der Erziehungskompetenz der Eltern die Stärkung der familiären Beziehungen beabsichtigt. Der Kurs beabsichtigt ebenso das Ausschöpfen des vorhandenen Potentials der Kinder.

## **17. Türkischkurse für Ausländer (Alter 6-12 Jahre– 1. Stufe, 2. Stufe, 3. Stufe)**

Diese Kurse verfolgen das Ziel Ausländern im Alter zwischen 6-12 Jahren die sich in der Türkei aufhalten die Kompetenz der türkischen Sprache, das Erlernen des türkischen Alphabets, Fonetik, Aussprache und Schreibwissen zu verleihen; ebenso Kommunikationswissen zu vermitteln um diesen zu ermöglichen mündliche Kommunikation durchzuführen und so ihren normalen Tagesablauf leichter führen zu können.

## **18. Türkischkurse für Ausländer (Alter 13-17 Jahre–1. Stufe, 2. Stufe, 3. Stufe)**

Diese Kurse verfolgen das Ziel Ausländern im Alter zwischen 13-17 Jahren die Kompetenz in Aussprache und Schreiben zu verleihen. Ebenso die Fähigkeit die Arbeit die sie derzeit ausführen oder nicht ausführen benennen zu können, Formulare für Arbeitsbewerbungen auszufüllen, ein Gespräch in dessen Grundzügen zu verstehen und Vorgänge wie das Buchen eines Fahrtickets oder Reservierung eines Platzes erfolgreich durchzuführen und ihren normalen Tagesablauf leichter führen zu können.

## **19. Familienplanung**

Der Zweck dieses Programms ist es, Informationen über Methoden der Familienplanung zu erhalten.

## **20. Bewusste Schwangerschaft und Babypflege**

Ziel dieses Kurses ist es, den Teilnehmern Informationen und Fähigkeiten über die Gesundheit von Mutter und Kind, die Schwangerschaft im Allgemeinen, das Stillen, die Familienplanung, die Babypflege und die Ernährung weiterzugeben.







## **21. Babyernährung**

Dieses Programm dient dem Erwerb von Wissen und Fähigkeiten in Bezug auf die Ernährung von Säuglingen zwischen 0 bis 1 Jahre. Es umfasst theoretische und praktische Inhalte in allen Lernaktivitäten.

## **22. Kinderernährung**

In diesem Programm werden die erforderlichen Informationen und Fähigkeiten für die Unterstützung richtiger Ernährung von Babys, Kindern im Vorschulalter, Kindern im Schulalter und Kindern in der Pubertät gelehrt.

## **23. Ernährung der Kinder im Schulalter**

Dieses Programm erteilt Informationen und Fähigkeiten, die benötigt werden, um Kinder im Schulalter mit der richtigen Ernährung zu unterstützen.

## **24. Vorschulkinderernährung**

In diesem Kurs werden die erforderlichen Informationen und Fähigkeiten für die Unterstützung der richtigen Ernährung der Kinder in dem Vorschulalter näher gebracht.

## **25. Effiziente Studienmethoden**

In diesem Kurs werden die Teilnehmer über die Methoden für effizientes Lernen der Kinder und Menschen mit Behinderung unterrichtet.

## **26. Kinder und Schule**

Dieser Kurs ist ein Programm für Eltern, deren Kind ein aktives Schulkind ist. Es zielt darauf ab, dass Eltern mit Fähigkeiten und Informationen vertraut gemacht werden, um die Situation des Kindes in der Schule verfolgen zu können.

## **27. Sport Bildung**

In diesem Kurs wird über die verschiedenen körperlichen und geistigen Aktivitäten in Bezug auf Leichtathletik, Fußball, Basketball, Volleyball und Schach unterrichtet. Es wird erzielt, dass die Teilnehmer diese Sportarten passend zu den Regeln effektiv durchführen können.

## **28. Berufskurse**

Der Vorsitz des Instituts für Lebensbegleitendes Lernen hält für









- aldılar (onlar)  
- aldın (Sen)  
- gittin (Sen)

viele Unterschiedliche Bereiche mehr als 3000 Kursprogramme ab. Diese Kurse unter 70 verschiedenen Kursbereichen verfolgen das Ziel unterschiedliche Berufskompetenzen zu verleihen. Die Berufskurse haben zum Ziel, den Teilnehmern mit Ausbildungen über diverse Berufe die Fähigkeit über die Ausübung dieser Berufe nahe zu bringen. Im Folgenden werden einige der Schulungsthemen aufgelistet:

- Holztechnik (Holzfenster, Malen und Möbelherstellung, etc.).
- Garten- und Landschaftsbau (Anbau verschiedener Gemüse- und Obstsorten, Anbau von Blumen und Bäumen, Obstgarten, Pfropfen und Beschneiden etc.).
- Handwerk-Technologie (Handgewebe, Muster-Zeichnungen, Marmorierung, Teppich und Teppichweberei, Drahtbruch, Stickereien, Touristische und Souvenirproduktion etc.).





- Leistungselektronik-Technologie (Elektroinstallation, Wartung und Reparatur von elektronischen Haushaltsgeräten, elektronische Bürogeräte, Reparatur und Wartung, Instandhaltung von Gebäuden und Reparatur von elektronischen Systemen etc.)
- Bekleidungstechnik (Stylisten-Ausbildung, Kleidungsproduktion, Nähen von Kleidungsstücken und die Verwendung von verschiedenen Textilmaschinen etc.)
- Beruf des Graphikers
- Tiergesundheit und Tierhaltung
- Installationstechnik (Wärme und Kühlanlagen, Heizler, Sanitär etc.).





Diese Publikation wurde mit finanzieller Unterstützung der Europäischen Union realisiert  
Bu Yayın Avrupa Birliđinin Mali Desteđiyle hazırlanmıştır.

